

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26939030 | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Schützen Sie Lederteppiche vor übermäßiger Feuchtigkeit oder Wasser, da Feuchtigkeit das Leder beschädigen und zu Schimmel- oder Pilzbefall führen kann. | Protect leather carpets from excessive moisture or water, as moisture can damage the leather and lead to mold or mildew. | Protégez les tapis en cuir de l'humidité excessive ou de l'eau, car l'humidité peut endommager le cuir et entraîner la croissance de moisissures ou de champignons. | Proteggi i tappeti in pelle dall'umidità eccessiva o dall'acqua, poiché l'umidità può danneggiare la pelle e portare alla crescita di muffe o funghi. | Bescherm leren tapijten tegen overmatig vocht of water, omdat vocht het leer kan beschadigen en tot schimmel- of schimmeligroei kan leiden. | Proteja las alfombras de cuero del exceso de humedad o agua, ya que la humedad puede dañar el cuero y provocar el crecimiento de moho u hongos. | Kožené koberce chraňte před nadměrnou vlhkostí nebo vodou, protože vlhkost může kůži poškodit a vést k růstu plísní nebo hub. | Zaštitite kožne tepihe od prekomjerne vlage ili vode, jer vlaga može oštetiti kožu i dovesti do razvoja plijesni ili gljivica. | Usnjene preproge zaščitite pred prekomerno vlago ali vodo, saj lahko vlaga poškoduje usnje in povzroči nastanek plesni ali gliv. | Óvja a bőrszőnyegeket a túlzott nedvességtől vagy víztől, mivel a nedvesség károsíthatja a bőrt, és penészes vagy gombásodáshoz vezethet. |
| Vermeiden Sie das Platzieren von Lederteppichen in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie Badezimmern oder Küchen, ohne angemessenen Schutz. | Avoid placing leather rugs in areas of high humidity, such as bathrooms or kitchens, without adequate protection. | Évitez de placer des tapis en cuir dans des zones très humides, comme les salles de bains ou les cuisines, sans protection adéquate. | Evitare di posizionare i tappeti in pelle in aree ad alta umidità, come bagni o cucine, senza un'adeguata protezione. | Plaats leren vloerkleden niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers of keukens, zonder de juiste bescherming. | Evite colocar alfombras de cuero en zonas de alta humedad, como baños o cocinas, sin la protección adecuada. | Vyhňte se umístění kožených koberečků do míst s vysokou vlhkostí, jako jsou koupelny nebo kuchyně, bez řádné ochrany. | Izbjegavajte postavljanje kožnih tepiha u prostore visoke vlažnosti, kao što su kupaonice ili kuhinje, bez odgovarajuće zaštite. | Izogibajte se postavljanju usnjenih preprog v prostore z visoko vlažnostjo, kot so kopalnice ali kuhinje, brez ustrezne zaščite. | Kerülje a bőrszőnyegek magas páratartalmú helyiségekbe, például fürdőszobába vagy konyhába való megfelelő védelem nélkül történő elhelyezését. |
| Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf Lederteppichen, da UV-Strahlen das Leder ausbleichen und austrocknen können. | Avoid direct sunlight on leather carpets, as UV rays can bleach and dry out the leather. | Évitez la lumière directe du soleil sur les tapis en cuir, car les rayons UV peuvent décolorer et dessécher le cuir. | Evitare la luce solare diretta sui tappeti in pelle poiché i raggi UV possono sbiadire e seccare la pelle. | Vermijd direct zonlicht op leren tapijten, omdat UV-stralen het leer kunnen doen vervagen en uitdrogen. | Evite la luz solar directa sobre las alfombras de cuero, ya que los rayos ultravioleta pueden desvanecer y secar el cuero. | Vyhňte se přímému slunečnímu záření na kožených kobercích, protože UV paprsky mohou kůži vyblednout a vysušit. | Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost na kožnim tepisima jer UV zrake mogu izbljediti i isušiti kožu. | Izogibajte se neposredni sončni svetlobi na usnjenih preprogah, saj lahko UV žarki zbledijo in izsušijo usnje. | Kerülje a közvetlen napfényt a bőrszőnyegeken, mivel az UV-sugarak kifakulhatnak és kiszáríthatják a bőrt. |
| Platzieren Sie Lederteppiche nicht in der Nähe von Fenstern oder anderen Bereichen, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind, oder verwenden Sie Vorhänge oder Jalousien als Schutz. | Do not place leather rugs near windows or other areas exposed to direct sunlight, or use curtains or blinds for protection. | Ne placez pas de tapis en cuir près des fenêtres ou d'autres zones exposées à la lumière directe du soleil, et n'utilisez pas de rideaux ou de stores pour vous protéger. | Non posizionare tappeti in pelle vicino a finestre o altre aree esposte alla luce solare diretta, né utilizzare tende o persiane come protezione. | Plaats geen leren vloerkleden in de buurt van ramen of andere plaatsen die worden blootgesteld aan direct zonlicht, en gebruik geen gordijnen of zonwering ter bescherming. | No coloque alfombras de cuero cerca de ventanas u otras áreas expuestas a la luz solar directa, ni use cortinas o persianas como protección. | Neumist'ujte kožené kobercečky do blízkosti oken nebo jiných míst vystavených přímému slunečnímu záření ani nepoužívejte k ochraně závěsy nebo žaluzie. | Nemojte postavljati kožne prostirke blizu prozora ili drugih područja izloženih izravnoj sunčevoj svjetlosti ili koristite zavjese ili rolete za zaštitu. | Usnjenih preprog ne postavljajte blizu oken ali drugih območij, ki so izpostavljeni neposredni sončni svetlobi, ali za zaščito uporabite zavese ali žaluzije. | Ne helyezzen bőrszőnyeget ablakok közelébe vagy más közvetlen napfénynek kitett helyre, és ne használjon függőnyt vagy redőnyt védelemként. |
| Seien Sie vorsichtig mit Haustieren in der Nähe von Lederteppichen, da Krallen oder scharfe Gegenstände das Leder beschädigen könnten. | Be careful with pets near leather rugs as claws or sharp objects could damage the leather. | Soyez prudent avec les animaux domestiques à proximité des tapis en cuir, car les griffes ou les objets pointus pourraient endommager le cuir. | Fare attenzione agli animali domestici che si trovano attorno ai tappeti in pelle poiché artigli o oggetti appuntiti potrebbero danneggiare la pelle. | Wees voorzichtig met huisdieren in de buurt van leren tapijten, omdat klauwen of scherpe voorwerpen het leer kunnen beschadigen. | Tenga cuidado con las mascotas cerca de alfombras de cuero, ya que las garras u objetos afilados podrían dañar el cuero. | Buďte opatrní s domácími mazlíčky kolem kožených koberců, protože drápy nebo ostré předměty by mohly kůži poškodit. | Budite oprezni s kućnim ljubimcima u blizini kožnih tepiha jer kandže ili oštri predmeti mogu oštetiti kožu. | Bodite previdni s hišnimi ljubljenci v bližini usnjenih preprog, saj lahko kremplji ali ostri predmeti poškodujejo usnje. | Legyen óvatos a háziállatokkal a bőrszőnyegek körül, mert a karmok vagy éles tárgyak károsíthatják a bőrt. |
| Trainieren Sie Haustiere, keine Lederteppiche zu kratzen oder zu beißen, und verwenden Sie gegebenenfalls geeignete Schutzmaßnahmen. | Train pets not to scratch or bite leather carpets and use appropriate protective measures when necessary. | Entraînez vos animaux à ne pas rayer ou mordre les tapis en cuir et à utiliser des mesures de protection appropriées si nécessaire. | Addestrare gli animali domestici a non graffiare o mordere i tappeti in pelle e utilizzare misure protettive adeguate quando necessario. | Train huisdieren om leren tapijten niet te krabben of te bijten en gebruik indien nodig passende beschermende maatregelen. | Entrene a las mascotas para que no arañen ni muerdan las alfombras de cuero y utilice medidas de protección adecuadas cuando sea necesario. | Vycvičte domácí mazlíčky, aby neškrábali nebo nekousali kožené koberce, a v případě potřeby používejte vhodná ochranná opatření. | Naučite kućne ljubimce da ne grebu ili grizu kožne tepihe i koristite odgovarajuće zaštitne mjere kada je to potrebno. | Naučite hišne ljubljence, da ne praskajo ali grizejo usnjenih preprog in po potrebi uporabite ustrezne zaščitne ukrepe. | Tanítsa meg háziállatait, hogy ne karcolják meg vagy harapják meg a bőrszőnyegeket, és szükség esetén alkalmazzanak megfelelő védőintézkedéseket. |
| Lagern Sie Lederteppiche bei Bedarf in einem Raum mit kontrollierter Temperatur und Luftfeuchtigkeit, um das Leder zu schützen. | If necessary, store leather rugs in a room with controlled temperature and humidity to protect the leather. | Si nécessaire, rangez les tapis en cuir dans une pièce à température et humidité contrôlées pour protéger le cuir. | Se necessario, conservare i tappeti in pelle in una stanza con temperatura e umidità controllate per proteggere la pelle. | Bewaar leren vloerkleden indien nodig in een ruimte met gecontroleerde temperatuur en vochtigheid om het leer te beschermen. | Si es necesario, guarde las alfombras de cuero en una habitación con temperatura y humedad controladas para proteger el cuero. | V případě potřeby uložte kožené kobercečky v místnosti s kontrolovanou teplotou a vlhkostí, abyste kůži chránili. | Ako je potrebno, čuvajte kožne tepihe u prostoriji s kontroliranim temperaturom i vlagom kako biste zaštitili kožu. | Po potrebi shranite usnjene preproge v prostoru z nadzorovano temperaturo in vlažnostjo, da zaščitite usnje. | Ha szükséges, tárolja a bőrszőnyegeket szabályozott hőmérsékletű és páratartalmú helyiségben, hogy megvédje a bőrt. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Kayoom GmbH
Otto-Brenner-Str. 26, 52353 Düren
service@kayoom.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26939030 | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|--|---|---|---|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Vermeiden Sie extreme Temperaturen oder Feuchtigkeitsbedingungen, die das Leder beschädigen könnten. | Avoid extreme temperatures or humidity conditions that could damage the leather. | Évitez les températures extrêmes ou les conditions d'humidité qui pourraient endommager le cuir. | Evitare temperature estreme o condizioni di umidità che potrebbero danneggiare la pelle. | Vermijd extreme temperaturen of vochtigheidsomstandigheden die het leer kunnen beschadigen. | Evite temperaturas extremas o condiciones de humedad que puedan dañar el cuero. | Vyhňte se extrémním teplotám nebo vlhkosti, které by mohly kůži poškodit. | Izbjegavajte ekstremne temperature ili uvjete vlažnosti koji bi mogli oštetiti kožu. | Izogibajte se ekstremnim temperaturam ali vlažnosti, ki lahko poškodujejo usnje. | Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet vagy páratartalmat, amely károsíthatja a bőrt. |
| Informieren Sie Allergiker darüber, dass Leder Teppiche Allergien auslösen können, insbesondere wenn sie nicht regelmäßig gereinigt und gepflegt werden. | Inform allergy sufferers that leather carpets can cause allergies, especially if they are not cleaned and maintained regularly. | Informez les personnes allergiques que les tapis en cuir peuvent provoquer des allergies, surtout s'ils ne sont pas nettoyés et entretenus régulièrement. | Informare chi soffre di allergie che i tappeti in pelle possono causare allergie, soprattutto se non vengono puliti e mantenuti regolarmente. | Informeer mensen met allergieën dat leren tapijten allergieën kunnen veroorzaken, vooral als ze niet regelmatig worden schoongemaakt en onderhouden. | Informe a las personas alérgicas que las alfombras de cuero pueden causar alergias, especialmente si no se limpian y mantienen con regularidad. | Informujte alergiky, že kožené koberce mohou způsobovat alergii, zvláště pokud nejsou pravidelně čištěny a udržovány. | Obavijestite alergičare da kožni tepisi mogu izazvati alergije, pogotovo ako se ne čiste i ne održavaju redovito. | Alergike seznanite, da lahko usnjene preproge povzročajo alergije, še posebej, če niso redno čiščene in vzdrževane. | Tájékoztassa az allergiában szenvedőket, hogy a bőrszőnyegek allergiát okozhatnak, különösen, ha nem tisztítják és karbantartják rendszeresen. |
| Empfehlen Sie Allergikern, ihre Exposition gegenüber Lederteppichen zu minimieren oder geeignete Schutzmaßnahmen zu treffen. | Advise allergy sufferers to minimize their exposure to leather carpets or take appropriate protective measures. | Conseillez aux personnes allergiques de minimiser leur exposition aux tapis en cuir ou de prendre des mesures de protection appropriées. | Consigliare ai soggetti allergici di ridurre al minimo la loro esposizione ai tappeti in pelle o di adottare misure protettive adeguate. | Adviseer mensen met een allergie om hun blootstelling aan leren tapijten tot een minimum te beperken of passende beschermende maatregelen te nemen. | Aconseje a las personas alérgicas que minimicen su exposición a las alfombras de cuero o que tomen las medidas de protección adecuadas. | Doporučte alergikům, aby minimalizovali vystavení koženým kobercům nebo přijali vhodná ochranná opatření. | Savjetujte alergičarima da smanje svoju izloženost kožnim tepisima ili poduzmu odgovarajuće zaštitne mjere. | Alergikom svetujte, naj zmanjšajo izpostavljenost usnjenim preprogam ali sprejmejo ustrezne zaščitne ukrepe. | Javasolja az allergiásoknak, hogy minimálisra csökkentsék bőrszőnyegekkel való érintkezésüket, vagy tegyenek megfelelő óvintézkedéseket. |